

Посібник користувача

TR 6420, TT 6420, TZ 6420, TBR 6420
TB 6415, TT 6415, TZ 6415
TB 6315, TZ 6315

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА З УСТАНОВКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЙ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ **СКЛОКЕРАМІЧНИХ ВАРИЛЬНИХ ПОВЕРХОНЬ TOUCH CONTROL**

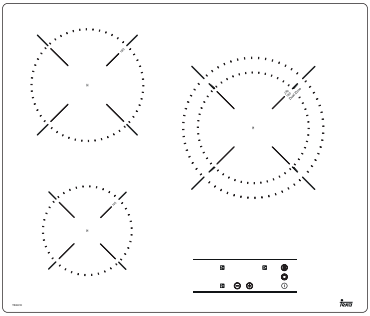
www.teka.com

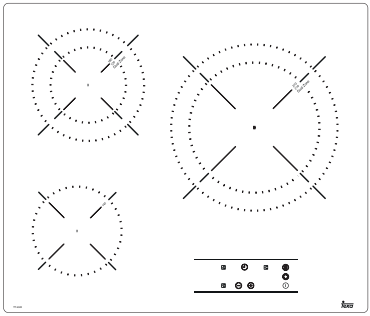
P21316R00

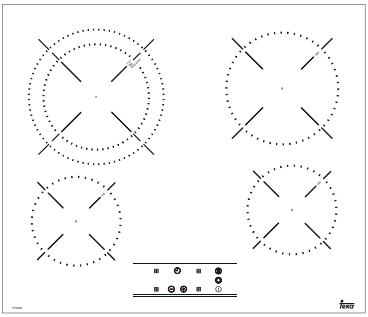
ЗМІСТ

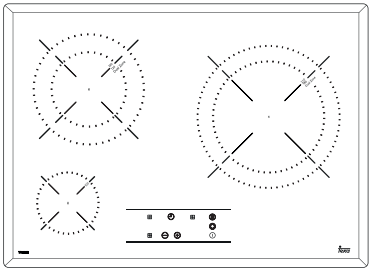
Зовнішній вигляд 3
Установка 4
Попередження щодо безпеки 5
Електричне під'єднання 6
Використання та обслуговування 6
Подвійний пальник гарячої плити 7
Блокування сенсорних кнопок 7
Захист від дітей 8
Приготування при максимольній потужності 8
Таймер 9
Функція вимкнення безпеки 9
Рекомендації 9
Чистка й обслуговування 10
Захист навколишнього середовища 10
Якщо щось працює неправильно 11

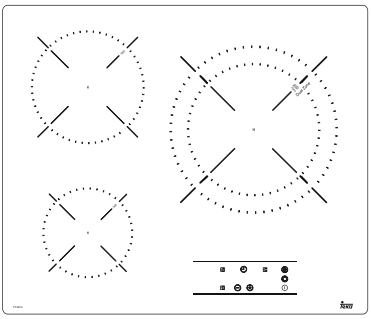
Зовнішній вигляд

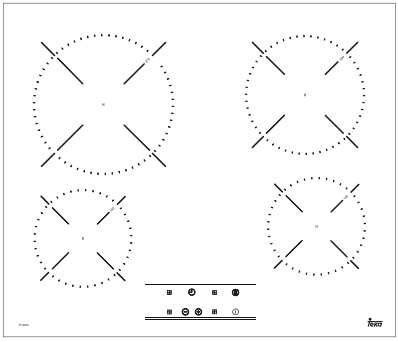


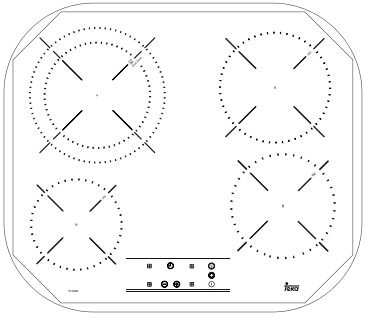


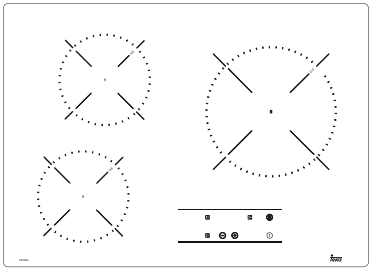




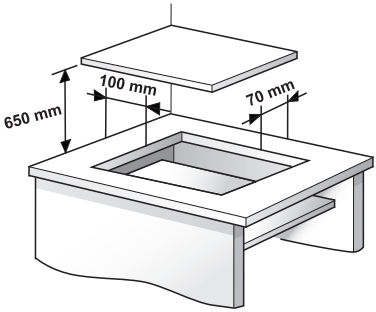


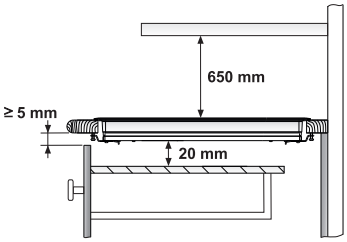


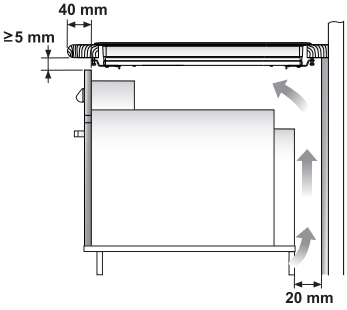




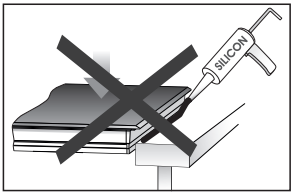
Установка

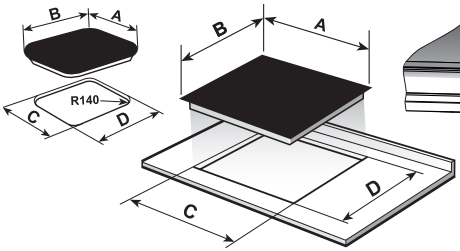


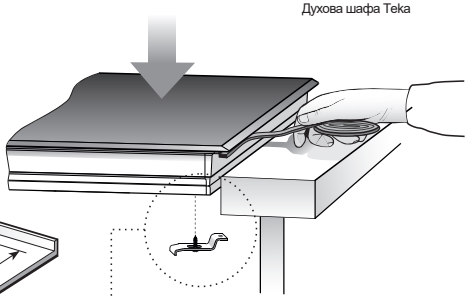


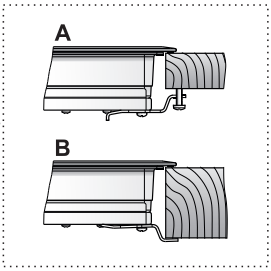


Духова шафа Teka









A	B	C	D
605	515	560	490
600	510	560	490
600	435	580	415
800	400	780	380
590	510	570	490
900	400	860	380
800	510	750	490

Попередження щодо безпеки:

⚠ У разі розбиття або появи тріщин на керамічному склі, негайно вимкніть варильну панель, щоб уникнути ураження електричним струмом.

⚠ Цей прилад не призначений для роботи із зовнішнім таймером (не вбудований у прилад) або окремою системою дистанційного керування.

⚠ Не використовуйте паровий спосіб очищення для цього пристрою.

⚠ Пристрій і його доступні частини можуть нагріватися під час роботи. Не торкайтеся нагрівальних елементів. Діти віком до 8 років повинні триматися подалі від плити, якщо вони не перебувають під постійним контролем.

⚠ Цей пристрій може бути використаний лише дітьми віку 8 років і старше, людьми з ослабленими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або тими, хто не має достатнього досвіду і знань можуть використовувати пристрій ТІЛЬКИ під наглядом або після надання їм адекватних інструкцій з використання пристрою і якщо вони розуміють небезпеку його використання.

⚠ Діти не повинні гратися з пристроєм.

⚠ Небезпечно готувати з жиром або олією без нагляду, оскільки це може призвести до загоряння.

⚠ Ніколи не намагайтеся погасити вогонь водою!
Якщо вже з'явилося полум'я вимкніть пристрій і накрийте полум'я кришкою, тарілкою або ковдрою.

⚠ Не ставте жодних предметів на зону приготування варильної поверхі.

Намагайтеся запобігти можливій небецпеці.

"У разі пошкодження мережевого шнура, необхідно замінити його у виробника або провести його після продажне обслуговування".

УВАГА !
Використовуйте протектори електроплит розроблені виробником побутової техніки або протектори, що вже використовуються в цьому пристрої. Застосування неправильних протекторів може призвести до нещасних випадків.

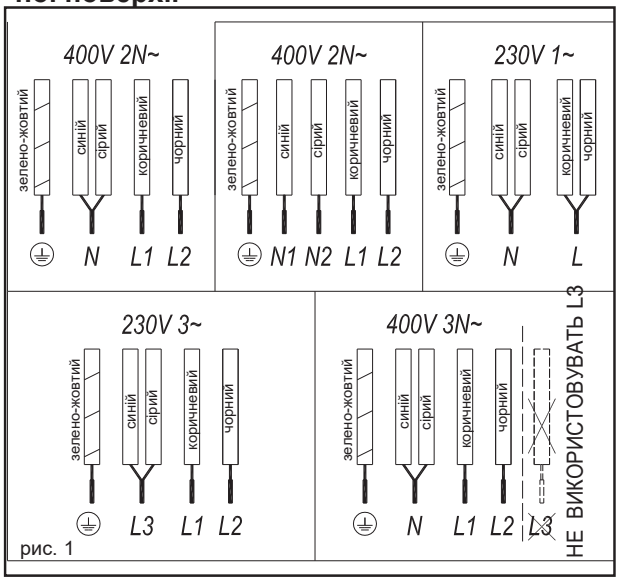


рис. 1

Установка

Розміщення з ящиком для столових приборів.

Якщо ви хочете встановити меблі або шухляду під варильною панеллю, плата поділу має бути бути встановлена між ними. Випадковий контакт із гарячою поверхнею корпусу пристрою, таким чином, запобігається.
Плата повинна бути встановлена на 20 мм під нижньою кришкою варильної панелі.

Електричне під'єднання

Перед тим, як під'єднати варильну панель до електромережі, перевірте напругу та частоту на відповідність, зазначеним на етикетці, що розміщена під плитою, або на гарантійному талоні, або, якщо це може бути застосовано, на аркуші технічних даних, які ви повинні тримати разом із цим посібником протягом усього терміну служби виробу.
Електричне під'єднання здійснюватиметься через багатополюсний вимикач або вилки, якщо доступні, відповідно до поточного та з мінімальною відстанню між контактами 3 мм. Це забезпечує вимкнення в надзвичайних ситуаціях і забезпечує можливість чищення варильної панелі. Тільки офіційні сепвісні центри можуть проводити ремонт приладу, включно із заміною кабелю живлення.

Переконайтеся, що кабельний ввід не входить у контакт із корпусом плити або духовкою корпусу, якщо він встановлений у тому ж блоці.

Попередження

: Електричне підключення має бути належним чином заземлено, дотримуючись чинних правил, інакше варильна панель може вийти з ладу.

Незвичайні перебої високої потужності можуть призвести до пошкодження системи керування (наприклад, будь-якого електричного приладу).

Використання та обслуговування

Інструкція користувача сенсорної панелі

ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ (рис. 2)

1 Сенсорна кнопка On/off (ввімк./вимк).
2 Сенсорні кнопки вибору гарячої плити.
3 Дисплеї підключення та/або залишок тепла*.
4 Сенсорна кнопка для зменшення потужності.
5 Сенсорна кнопка для збільшення потужності
6 Кнопка подвійного пальника (подвійна гаряча плита).
7 Блокування сенсорної кнопки для решти сенсорних кнопок.
8 Індикатор подвійної зони гарячої плити (тільки поруч із конфорками подвійного пальника) *.
9 Показник блокування*.
10 Сенсорна кнопка таймера.
11 *Показник встановлення часу гарячої плити.
12 *Показник таймера
* Активно під час роботи.
Маневри виконуються за допомогою сенсорних клавіш.

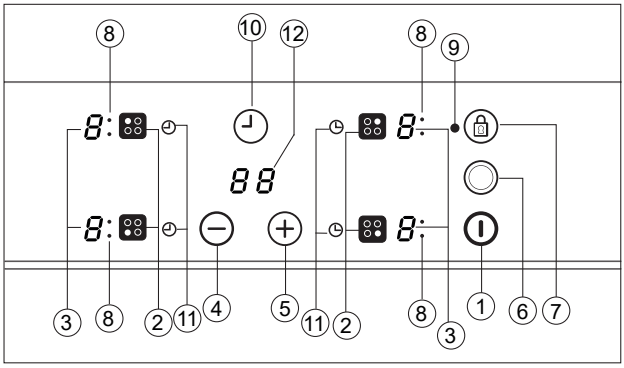
Вам не потрібно докладати зусилля натисканням на потрібну сенсорну кнопку, вам потрібно всього лише доторкнутися до нього кінчиком пальця, щоб активувати потрібну функцію. Кожна дія підтверджується коротким звуковим сигналом.

Переключання

Коли пристрій під'єднується вперше, він буде заблокований і працюватиме в пілотному режимі (9). Для розблокування його, спочатку натисніть сенсорну кнопку блокування (7) і утримуйте до вимкнення пілотного режиму (9).
1. Утримуйте сенсорну кнопку

(1) мінімум одну секунду.

Сенсорна панель активована і індикатор 0 з'явиться на 50% яскравості на екранах (3). Якщо будь-яка зона має індикатор залишкового тепла перед увімкненням живлення, дисплей продовжує показувати "H" замість 0. Якщо ви не робитимете жодних дій упродовж наступних 10 секунд, сенсорне керування вимкнеться автоматично.



УВІМКНУТИ ПЛИТУ

Після того, як сенсорне керування активовано за допомогою сенсорної кнопки ⏻ (1), індикатори живлення від гарячих плит буде виведено на 0 (3).)

1. Натисніть сенсорну кнопку для обраної гарячої плити (2). Відповідний індикатор живлення (3) буде активовано і яскравість індикатора збільшуватиметься.

2. Використовуючи сенсорну кнопку ⊖або⊕ (4/5), виберіть бажаний рівень потужності.

Сенсорні кнопки ⊖ ⊕ повторювальні, тож якщо ви тримаєте їх у натиснутому стані вони збільшують або зменшують з 0.5 секундним інтервалом. Тільки одну нагрівальну плиту можна вибрати одноразово.

⚠ **Попередження:**

Для роботи з гарячою плитою, то він має бути обраний першим. Якщо ви хочете використовувати гарячу плиту, перевірте індикатор яскравості потужності. Після вибору гарячої плити, яскравість індикатора живлення має збільшитися.

Швидке увімкнення максимальної потужності: Після того як ви вибрали гарячу плиту, натисніть сенсорну кнопку ⊖ (4) один раз. Гаряча пластина буде активована на повну потужність.

ВИМКНЕННЯ ГАРЯЧОЇ ПЛИТИ

1. Гаряча пластина має бути попередньо обрана.
2. Використовуючи сенсорну кнопку ⊖ (4), знижуйте рівень потужності 0.

Швидке вимкнення альтернатив:

- Якщо користувач утримуватиме датчик вибору протягом 2 секунд, відповідний елемент буде вимкнено.
- При натисканні сенсорних кнопок і (4/5) одночасно, гаряча плита вимкнеться швидко.

ІНДИКАТОР ЗАЛИШКУ ТЕПЛА

Індикатор живлення плити відображатиме H, коли поверхня скла досягає температури, яка може спричинити печіння. Коли цей ризик зникне, дисплей вимикається (якщо пристрій перебуває в режимі очікування), або відображає 0 (якщо прилад усе ще працює).

⚠ **Попередження:**

Під час першого увімкнення індикатор H може з'явитися протягом короткого часу на дисплеї потужності. Цей показник пов'язаний з роботою установки, і це не означає, що зона приготування гаряча.

⚠ **Попередження:**

Індикатор H використовується для цілей безпеки в будь-якому випадку. Навіть якщо електрику вимкнено протягом тривалого часу, після увімкнення живлення, з'являється індикатор H.

ВИМКНЕННЯ ПРИСТРОЮ

Пристрій можна вимкнути в будь-який момент, натиснувши загальну сенсорну кнопку увімкнення/вимкнення (1). У режимі очікування H з'явиться в зонах, які є гарячими. Решта дисплеїв не загоряться.

Подвійний пальник гарячої плити

Якщо плита має таку комплектацію, подвійний пальник гарячої плити забезпечує можливість використання всередині кільця або також, окрім того, зовнішній один, залежно від розміру каструлі або сковорідки.

УВІМКНЕННЯ ПОДВІЙНОЇ ГАРЯЧОЇ ПЛИТИ

1. Відповідна гаряча пластина має бути обрана.
2. Виберіть необхідну потужність (від 1 до 9), використовуючи сенсорну кнопку ⊖ або⊕ (4/5).
3. Натисніть сенсорну кнопку ◎ (6) подвійної горячої плити щоб активувати подвійний пальник. Коли подвійна зона буде активована, індикатор подвійної зони (8) загориться.

ВИМКНЕННЯ ПОДВІЙНОЇ ГАРЯЧОЇ ПЛИТИ

1. Кнопку, за допомогою якої подвійний пальник гарячої пласти було раніше увімкнено, вибрано.
2. Натисніть сенсорну кнопку ◎(6) подвійної гарячої плити, щоб вимкнути подвійний пальник. Коли подвійна зона буде деактивована, індикатор подвійної зони (8) загориться.

Блокування сенсорних кнопок варильної панелі

Для того, щоб запобігти небажаним маніпуляціям, можна заблокувати весь блок, за винятком сенсорної кнопки ввімкнення/вимкнення, використовуючи сенсорну кнопку блокування 🔒(7). Ця функція корисна для безпеки дітей. У разі ввімкненої функції блокування, індикатор блокування світла (9) загоряється.

Проте, пам'ятайте, коли сенсорне керування увімкнене, сенсорну кнопку увімкнення/вимкнення ⏻ (1) дає змогу вам вимкнути його, навіть якщо блокування активовано (індикатор блокування світла (9) світиться). З іншого боку, якщо сенсорне керування вимикається, функція блокування не дозволяє увімкнути/вимкнути сенсорну кнопку ⏻ (1) для використання.

Для відключення функції блокування, натисніть сенсорну кнопку блокування 🔒(7) ще раз. Індикатор блокування (9) засвітиться і сенсорне керування буде готове для використання.

ЗАХИСТ ВІД ДІТ ЕЙ

Захист від дітей відрізняється і є більш складним елементом, ніж блокування клавіатури. Користувач може активувати блокування клавіатури за допомогою одного датчика. Але для блокування від дітей потрібна послідовність датчика. Блокування від дітей використовується для захисту дітей від увімкнення варильної панелі.

Активація захисту від дітей:

1. Плита вмикається за допомогою сенсорної кнопки ввімкнення/вимкнення(1) ⏻

2. Жодна зона не повинна бути обрана. Коли зону не вибрано,

(5) збільште потужність сенсорною кнопкою і (4) знизьте потужність сенсорним датчиком і утримуйте протягом 3 секунд одночасно. Наприкінці цього періоду , Ви почуєте короткий звуковой зумер.

3. Після того, як звук зумера ввімкнеться, торкніться (7) (немає необхідності 🔒утримати протягом тривалого періоду) і ви почуєте довгий звуковий сигнал, і блокування від дітей буде активовано, всі екрани потужності показуватимуть "L".

Під час активації Захисту від дітей, якщо користувач торкнеться будь-якої кнопки датчика (головний датчик у комплекті), індикатор "L" блиматиме на дисплеї.

Попередження: Блокування від дітей не зберігається. Якщо енергія варильної панелі закінчується, стан захисту від дітей не зберігається.

Деактивація захисту від дітей:

Для того, щоб мати змогу вимкнути блокування від дітей, воно має бути деактивоване до того, як і всі відображення потужності повинні показувати "L".

1. (5) Збільшення потужності сенсорною кнопкою і (4)

зменшення потужності відповідною кнопкою та утримуйте протягом 3 секунд одночасно. Наприкінці цього періоду, ви почуєте короткий звуковий сигнал,

2. Після того, як пролунає звуковий сигнал, доторкніться (7) до сенсорної кнопки блокування (немає необхідності утримувати протягом тривалого часе) і ви почуєте довгий звуковий сигнал, і захист від дітей буде деактивовано, а індикатор згасне.)

Приготування при максимальній потужності (Початок автоматичного приготування)

Ця функція полегшує приготування їжі, оскільки ви не повинні бути присутніми в цей час. Сенсорне керування попередніми програмами обраної гарячої плити за максимальної потужності і потім опускає його до потрібного рівня потужності (яку ви вибрали) після приблизної кількості часу (дивіться таблицю 1).

Таблиця 1

Обрана потужність	Функція автоматичного початку приготування
0	0
1	60
2	180
3	288
4	390
5	510
6	150
7	210
8	270
9	-

Активація функції автоматичного приготування

1. Гаряча плита має бути вибрана.
2. Виберіть потужність 9, а потім натисніть сенсорну кнопку живлення(5).

Після використовуючи сенсорну кнопку ви повинні знизити потужність безперервного варіння до потрібного рівня (наприклад, 6). Коли увімкнеться функція автоматичного приготування, індикатор "A" почне блимати із зазначенням необхідного рівня потужності на дисплеї.

Деактивація автоматичного приготування

Після того, як щонайменше 10 секунд минуло з моменту початку функції запуску автоматичного приготування:

1. Гаряча плита має бути вибрана.
2. Натисніть сенсорну кнопку⊕ (5) поки індикатор не досягне рівня 9, а функція автоматичного приготування буде вимкнена.

ТАЙМЕР

Ця функція полегшує готувати, оскільки ви не повинні бути присутніми протягом усього процесу: гаряча плита з увімкненим таймером вимкнеться автоматично після закінчення заданого часу. Існує окремий таймер для кожної гарячої плити, що дає змогу всім конфоркам бути вимкненими одночасно.

За допомогою цих моделей можна використовувати годинник як таймер для конфорки для часу в діапазоні від 1 до 99 хвилин. Усі зони для приготування їжі можуть бути запрограмовані індивідуально й одночасно.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЧАСУ ДЛЯ ОДНІЄЇ ГАРЯЧОЇ ПЛИТИ

1. Зона приготування, для налаштування часу, повинна бути обрана.
2. Оберіть рівень потужності для конфорки від 1 до 9 за допомогою сенсорних кнопок + або - (5/4).
3. Натисніть сенсорну кнопку (10) ◴ Індикатор часу (12) покаже 00. Дисплей з таймером гаряча плита (11) буде блимати.
4. Одразу після цього, введіть час приготування в діапазоні від 1 до 99 хвилин, за допомогою сенсорних кнопок + або - (5/4).

Коли індикатор живлення (3) перестане блимати, він автоматично почне зворотний відлік часу. Відповідний показник часу конфорки (11) продовжуватиме блимати. Коли час дійде до 01, він перемкне зворотний відлік від хвилин до секунд. Після того, як обраний час приготування минув, зона нагріву вимикається, і годинник сигналізуватиме серією звукових сигналів протягом кількох секунд. Індикатор таймера відображатиме миготливий 00 поруч із конфоркою, яку було вимкнено.

Якщо ви хочете встановити час на іншу конфорку одночасно, повторіть кроки 3 і 4.

Якщо вимкнена зона нагріву гаряча, її індикатор відображає H або в іншому разі 0. Щоб вимкнути звуковий сигнал торкніться будь-якого датчика.

ЗМІНА ЗАПРОГРАМОВАНОГО ЧАСУ

Щоб змінити запрограмований час, ви маєте натиснути сенсорну кнопку в запрограмованій конфорці (2), щоб вибрати його, а потім кнопку годинника ◴(10). Ви зможете прочитати та змінити час.

ВИМКНЕННЯ ТАЙМЕРА

Якщо ви хочете, щоб зупинити таймер до закінчення запрограмованого часу:

1. Для початку виберіть гарячу плиту та натисніть сенсорну кнопку часу ◴(10).
2. Використовуйте сенсорну кнопку ⊖ (4) щоб скоротити час до 00. Годинник вимкнено.

Альтернативний метод:
після вибору зони, у разі натискання сенсорної кнопки таймера впродовж двох секунд, відповідний таймер буде скасовано.

Функція вимкнення безпеки

Якщо через помилку однієї або декількох зон приготування не вимикайте прилад автоматично вимикається після закінчення заданого проміжку часу (див. таблицю 2).

Таблиця 2

Обраний рівень	МАКС.ЧАС РОБОТИ (в годинах
1	10
2	5
3	5
4	4
5	3
6	2
7	2
8	2
9	1

Коли функція "безпека вимкнути" була активована, відображатиметься 0, якщо температура поверхні скла не становить небезпеки для користувача або H - якщо існує небезпека опіку. Для під'єднання приладу вимкніть його, натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення ⏻ (1), і ввімкніть його ще раз.

⚠ **Тримайте панель керування нагрівальних областей чистою і сухою весь час.**

⚠ **У разі виникнення експлуатаційних проблем або випадків, не зазначених у цьому посібнику, відключіть прилад і зверніться до офіційного сервісного центру ТЕКА.**

Рекомендація щодо правильного використання варильні панелі зі склокераміки

*Використовуйте каструлі або сковороди з товстим, повністю плоским дном.

* Не рекомендується використовувати сковороди з меншим діаметром, ніж показана площа обігріву.

* Не зрушуйте каструлі та сковорідки над склом, оскільки вони можуть подряпати поверхню.

* Хоча скло може витримати удари від великих каструль і сковорідок без гострих країв, намагайтеся, не зачіпати його.

* Щоб уникнути пошкодження скла керамічної індукційної поверхні, намагайтеся не рухати каструлі та сковорідки по склу, і тримайте днища посудин чистими та в гарному стані. **Намагайтеся не розсипати цукор або продукти, що містять цукор, на скло, коли поверхня гаряча, оскільки це може призвести до його пошкодження.**

Чистка й обслуговування

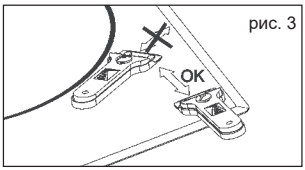
Щоб тримати пристрій у хорошому стані, очистіть його, використовуючи відповідні продукти та інвентар, щойно він охолоне. Це зробить роботу простішою і запобіжить накопиченню бруду. Ніколи не використовуйте агресивні засоби для чищення або засоби, які можуть подряпати поверхню або кероване обладнання для пари. Легкий бруд не прилипає до поверхні і його можна очистити за допомогою вологої ганчірки і м'яким мийним засобом або теплою мильною водою. Проте, для більш глибоких плям або жиру використовуйте спеціальний очищувач для керамічної плити і дотримуйтесь інструкцій на пляшці. Бруд, який міцно приклеївся, згорає багаторазово і може бути видалений за допомогою скребка з лезом. Незначні відтінки кольору з'являються від дна каструль і сковорідок із сухим залишком жиру під або через жир між склом і горщиком під час приготування їжі. Їх можна видалити за допомогою нікелевого скребка з водою або спеціального очищувача для керамічної плити. Пластикові предмети, цукор або харчові продукти, що містять велику кількість цукру, які розтоплене на поверхню слід негайно видалити за допомогою скребка.

Металеві блиски утворюються перетягуванням металевих каструль і сковорідок над склом. Вони можуть бути видалені шляхом ретельного очищення з використанням спеціального очищувача для склокерамічної конфорки, хоча вам, можливо, доведеться повторити процес очищення кілька разів.

Попередження:
Будьте обережні під час роботи зі скребком. Лезо може призвести до травм!

Якщо ви використовуєте скребок неправильно, лезо може зламатися і фрагмент може потрапити між навколишнім оздобленням і склом. Якщо це станеться, не намагайтеся видалити його вручну, обережно використовуйте пінцет або ніж із тонким краєм. (див. рис. 3).

рис. 3

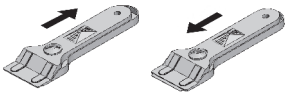


Використовуйте тільки лезо на керамічній поверхні, уникаючи дотику скребка до скла, оскільки воно може подряпати.

Використовуйте леза у відмінному стані. Негайно замініть диск, якщо вони пошкоджені будь-яким чином.

Після того, як ви закінчили зі скребком, зніміть лезо і зафіксуйте його. (див. 4)

рис. 4 Використання скребка



Горщик або піддон може застрявати в склі через продукт, що розтопився між ними. Не намагайтеся підняти горщик тоді, коли гаряча пластина холодна! Це може спричинити розрив скла.

Не наступайте на скло або спирайтеся на нього, оскільки воно може зламатися і заподіяти травму. Не слід використовувати скло як поверхню для розміщення об'єктів.

TEKA INDUSTRIAL S.A. залишає за собою право вносити зміни в інструкціях, які вважатиме необхідними або корисними, не змінюючи основні функції продукту.

Захист навколишнього середовища



Символ на виробі або його упаковці означає, що цей продукт не можна розглядати як звичайний побутовий відхід. Цей продукт потрібно доставити в пункт збору на утилізацію електричних та електронних приладів. Гарантуючи, що цей продукт утилізується правильно, ви уникните нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю населення, що може статися, якщо цей продукт не утилізується належним чином.
Для отримання більш детальної інформації про переробку цього продукту, будь ласка, зв'яжіться з місцевим органом, що займається обслуговуванням побутових відходів, або з магазином, де було придбано продукт.
Пакувальні матеріали є екологічно чистими і можуть бути повністю перероблені.
Пластикові компоненти позначені >PE<, LD<, >EPS< і т. д. - утилізуйте пакувальні матеріали, як побутові відходи, у локальному контейнері.

Якщо щось працює неправильно

Перед викликом технічної служби, виконайте перевірки, зазначені нижче.

Прилад не працює:
Переконайтеся, що кабель живлення під'єднано.

Горщик прилипає до скла:
Якщо є розплавлений матеріал між горщиком і склом, встановіть гарячу плиту на максимальну потужність і спробуйте розділити їх.

Помилка одного датчика:
Якщо будь-який із датчиків активний понад 10 секунд, виникає помилка і з'являється код помилки "F1". Ця помилка може бути пов'язана з різними причинами. Однією з них є те, що може бути об'єкт (вилка, ніж ...) на будь-якому з датчиків.

Переконайтеся, що немає будь-яких об'єктів на блоці управління, варильну поверхню скла протріть сухою тканиною. Якщо ситуація не змінилася після цих дій, будь ласка, витягніть вилку або вимкніть вимикач-запобіжник на 10 секунд.

Помилка декількох датчиків: Якщо більше 2-х датчиків відчуваються одночасно, виникає помилка і код помилки "F2" з'являється.

Потенційні головні причини проблеми:

- - Може бути, як об'єкт (горщик...) або накопичення води (Переповнення рідина з горщика ...), які охоплюють більше 2-х датчиків.
  - Натисніть пункт керування може експозиції більше тепла або пари (з печі нижньої плити ...)

Будь ласка, переконайтеся у відсутності будь-якого об'єкта на датчиках і вимкненні всіх парових елементів і джерел тепла. Потім, варильну поверхню скла протріть сухою тканиною. Якщо ситуація не змінилася після цих дій, будь ласка, витягніть вилку або вимкніть вимикач-запобіжник на 10 секунд.

Помилка FC:
Повідомлення FC вказує про контроль і вимкнення гарячої пластини: Перегрів в електроніці. Нехай піч охолоне на деякий час.

TEKA
TECHNIK & KÜCHE



www.teka.com

"for further information and updated contact adresses, please refer to the corporate website"